	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 1 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 1. Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

Kereskedelmi elnevezés : NUBUCK SUEDE CLEANER  
A termék kód : TCA17000

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Felhasználás : Cipo-és borápoló termék.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

A cég azonosítása : TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.  
Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent  
Manresa (Barcelona)  
08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Telefonszám : +34 93 877 08 14 ( Üradnyh hodináh: Monday-Friday 8AM-3PM GMT+1 )  
24h Toxicology emergencies (INTCF Spain): + 34 91 562 04 20  
24h Toxicology emergencies ORFILA (INRS France): + 33 (0) 1 45 42 59 59  
24h Toxicology emergencies (CIAV Portugal): 808 250 143

## 2. Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

#### EK besorolás 67/548/EGK - 1999/45/EK)

Nincs osztályozva.

#### Veszélyességi osztályok és kategóriák kódja, 1272/2008/EK (CLP) Rendelete

Egészségi veszélyek : Szemirritáció - Kategória 2 - Figyelem (irritálja a szemet. 2) H319

### 2.2. Címkézési elemek

#### Címkézés


A veszélyt jelző piktogramok



Figyelmeztetések : Figyelem  
A figyelmeztető mondatok : Exemptions from Article 17 [(Article 29(2))  
Labelling of packages where the contents do not exceed 125 ml  
The hazard statements and the precautionary statements linked to the hazard

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 2 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 2. Veszélyesség szerinti besorolás (folytatva)

categories listed below may be omitted from the label elements required by Article 17:  
(a) the contents of the package do not exceed 125 ml; and  
(b) the substance or mixture is classified in one or more of the following hazard categories:  
13) Eye irritation of category 2; (H319; P264, P280, P305+P351+P338, P337+P313).

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok :

A rendszerlemek felsorolása : < 5% : - Anionic surfactants

**Real Decreto 770/1999 Reglamentación técnico-sanitaria para la elaboración, circulación y comercio de detergentes y limpiadores. (SPAIN)**

Legend (Spain only) : Gyermekektől elzárva tartandó. Nem fogyasztunk. In case of accident consult the Toxicology Information Medical Service. Phone +34 91 562 04 20 (SPAIN)

**Jelzés (labellálás) - További információ**

### 2.3. Egyéb veszélyek

Egyéb veszélyek : Nincs megállapítva.

## 3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Anyag / Készítmény : keverék

Összetevőket tartalmaz. : Ez a termék ártalmas összetevőket tartalmaz.

Anyagnév	Tartalom	CAS szám	EK szám	Index Sz.	REACH Ref.	Osztályozás
DisodiumC-(2-alkylamidoethyl) sulfosuccinate	> 1 < 5 %	68784-08-7	272-219-1	----	----	Xi; R36/38 ----- Eye irrit 2 _ H319 Skin Irrit. 2 _ H315
Sodiumalkyl(C10-16)sulfate	> 1 < 5 %	68585-47-7	271-557-7	----	----	Xi; R38-41 ----- Eye Dam 1 _ H318 Skin Irrit. 2 _ H315

## 4. Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Lenyelés** : Biztosítsuk friss levegő belégzését. Hagyjuk az áldozatot megpihenni.

**Bőrkontaktus** : Vegyük le a szennyezett ruhát, és mossuk le a teljes érintett bőrfelületet finom szappannal és vízzel, amelyet meleg vizes öblítés követ.


**Szemkontaktus** : Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Óvatos öblítés vízzel perceként keresztül. Orvosi ellátást kell kérni. Ha a szemirritáció nem múlik el :

**Lenyelés** : TILOS hánytatni. Ki kell öblíteni a száját. Helyezzük sürgősségi orvosi megfigyelés alá.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 3 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

#### 4. Elsősegélynyújtás (folytatva)

A felhasználással kapcsolatba hozható szimptomák : Súlyos szemirritációt okoz.

##### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Általános információ : Öntudatlan személynek sohasem szabad semmit a szájába adni. Ha rosszul érzi magát, hívjon orvosi segítséget (mutassa meg a címkét, ahol lehetséges).

SPAIN: The updated information of the product composition has been referred to the Toxicology Information Service (National Institute of Toxicology and Forensic Sciences.SPAIN).

#### 5. Tűzvédelmi intézkedések

##### 5.1. Oltószer

Megfelelő tűzoltáshoz szükséges anyag (against fire) : Hab. Száraz por. Széndioxid. Vízspray. Homok.

Tűzoltáshoz nem megfelelő anyag (against fire) : Ne használjunk erős vízáramot.

Körülvevő tűz : A hőnek kitett konténereket hűtsük vízpermettel vagy hideg párával.

##### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes gyulladás termékek : Égő környezetben veszélyes gőzök vannak jelen.

##### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűzvédelem : Ne menjünk tűzközelbe megfelelő védőfelszerelés nélkül, beleértve a légzésvédelmi felszerelést is.

Speciális eljárások : Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjunk el. Ne engedjük, hogy a tűzoltáshoz használt víz a környezetbe kerüljön.

#### 6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

##### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A sürgősségi ellátók esetében : Megfelelő védőfelszereléssel ellátott berendezést tisztító team. Szellőztessük a területet.

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében : Evakuáljuk a személyzetnek azt a részét, akikre nincs szükség.


##### 6.2. Környezetre vonatkozó óvintézkedések

Környezetvédelmi óvintézkedések : Megakadályozza a bejutását a csatornákba és az ivóvízrendszerekbe. Értesítsük a hatóságokat, ha az anyag bekerült a csatornarendszerbe vagy az ivóvíz-rendszerbe.

##### 6.3. A behatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

#### TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 4 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál (folytatva)

**Tisztítási/takarítási módszerek** : A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni. Más anyagoktól távol tárolandó. A kicsapódásokat a lehető leghamarabb itassuk fel semleges szilárd részecskékből álló anyaggal, pl. agyaggal vagy kovamoszattal tartalmazó földdel.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. szakasz Expozíció-ellenőrzés/személyi védelem

## 7. Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

**Kezelés** : A használatot követően alaposan meg kell mosni.  
**Technikai védelem** : Permet kialakulásának megakadályozás érdekében a folyamat lejátszódásának helyén biztosítsunk jó szellőzést.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

**Tárolás** : Az eredeti konténert kizárólag hűvös, jól szellőző helyen tartsuk. Használaton kívül tartsuk a konténert lezárva.  
**Tárolás - .....től távol** : Erős bázisok. Erős savak. A tűz fészke. Közvetlen napfény.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

**Meghatározott végfelhasználás ( végfelhasználások)** : Lásd a 1.

## 8. Expozíció-ellenőrzés/személyi védelem

### 8.1. Veszélyeztetettség kontroll

**Személyi védelem**




**Személyi védelem** : Kerüljük a szükségtelen veszélyeztetettséget  
• **Légzésvédelem** : Viseljük engedélyezett típusú maszkot.  
• **Kézvédelem** : Védőkesztyű használata kötelező.  
• **Szemvédelem** : Kémiai védőszemüveg vagy biztonsági üveg.  
• **Egyebek/Mások(if persons)** : Használat közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

### 8.2. Ellenőrzési paraméterek

**A foglalkoztatási veszélyeztetettség határai** : Nincsenek hozzáférhető adatok.

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 5 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot 20 °C-on	: Folyadék.
Szín	: Neutral
Szag	: Enyhe.
Szagküszöbérték	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
pH érték	: 7.5
Olvadáspont[°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Bomláspon[°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Kritikus hőmérséklet[°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Auto-ignition temperature [°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)	: Nem gyúlékony.
Gyulladáspont[°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Kezdeti forráspont [°C]	: 100
Végső forráspont[°C]	: Nem alkalmazható.
Párolgási sebesség	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Párányomás [20°C]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Gőzsűrűség	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Sűrűség [g/cm <sup>3</sup> ]	: 1.0
Relatív sűrűség, folyadék (víz=1)	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Oldékonysága vízben	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Log Pow octanol / water at 20°C	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Viszkozitás 40°C-on [mm <sup>2</sup> /s]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.

### 9.2. Egyéb információk

Robbanásveszélyes tulajdonságok	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
A robbanás határai -felső[%]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
A robbanás határai -alsó[%]	: Nincsenek hozzáférhető adatok.
Oxidáló tulajdonságok	: Nincsenek hozzáférhető adatok.

## 10. Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Reakciókészség	: Nincs megállapítva.
----------------	-----------------------

### 10.2. Stabilitás


Kémiai stabilitás	: Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.
-------------------	---

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Veszélyes reakciók	: Nincs megállapítva.
--------------------	-----------------------

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 6 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 10. Stabilitás és reakciókészség (folytatva)

### 10.4. Az elkerülés feltételei

**Az elkerülés feltételei** : Közvetlen napfény. Nagyon magas vagy alacsony hőmérséklet.

### 10.5. Elkerülendő anyagok

**Elkerülendő anyagok** : Erős savak. Erős bázisok.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

**Veszélyes bomlástermékek** : Füstöt. Szénmonoxid. Széndioxid.

## 11. Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

**A toxicitásra (mérgezésre) vonatkozó információ** : A termék nem vizsgálta. A számított kockázat szerint megtörtént akövetelmények az EU előírásainak.

**Akut toxicitás (mérgezés)**

- **Lenyelés** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.
- **Bőr-**
- **Lenyelés** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Maró hatás** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Irritáció** : Súlyos szemirritációt okoz.

**Érzékenyítő tétel** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Mutagenitás** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Rákkeltő képesség** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**A szaporodásra: a meg nem született gyermekekre nézve toxikus (mérgező)** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

**Aspirációs veszély** : A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülne.

## 12. Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás


**A toxicitásra (mérgezésre) vonatkozó információ** : A termék nem vizsgálta. A számított kockázat szerint megtörtént akövetelmények az EU előírásainak.

### 12.2. Stabilitás -a lebomlás mértéke

**Stabilitás -a lebomlás mértéke** : Nincs megállapítva.

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 7 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

## 12. Ökológiai információk (folytatva)

### 12.3. Bioakkumulatív képesség

Bioakkumulatív képesség : Nincs megállapítva.

### 12.4. A talajban való mobilitás

A talajban való mobilitás : Nincs megállapítva.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei : Nincs megállapítva.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Környezetvédelmi óvintézkedések : Ne engedjük, hogy kikerüljön a környezetbe.

## 13. Hulladékkezelési szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Általános : Ne engedjük, hogy kikerüljön a környezetbe. A helyi vagy az országban érvényes rendelkezéseknek megfelelően biztonságos módon helyezük el.

## 14. Szállításra vonatkozó információk

### 14.1. Szárazföldi szállítás (ADR-RID)

Általános információ : Nincs róla rendelkezés.

### 14.2. Tengeri szállítás (IMDG) [English only]

Általános információ : Nincs róla rendelkezés.

### 14.3. Légi szállítás (ICAO-IATA) [English only]

Általános információ : Nincs róla rendelkezés.


## 15. Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok

Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture : Vegyünk figyelembe minden állami/helyi előírást. REGULATION (EC) No 648/2004 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on detergents. Real Decreto 770/1999 Reglamentación técnico-sanitaria para la elaboración, circulación y comercio de detergentes y limpiadores.

## TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com

	<b>BIZTONSÁGI ADATLAP</b>	Oldal : 8 / 8
		A javított kiadás száma : 3
		Dátum : 14 / 4 / 2015
		Felfüggesztés : 13 / 3 / 2015
<b>NUBUCK SUEDE CLEANER</b>		<b>TCA17000</b>

#### 15. Szabályozással kapcsolatos információk (folytatva)

REACH Korlátozások - Anex XVII : A komponensek a termék nem vonatkoznak korlátozások.  
REACH - Anex XIV : A komponensek a termék nem engedélyköteles.

##### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kémiai biztonsági értékelés : Nem került sor.

#### 16. Egyéb információk

Ellenőrzés : Revízió - Ld: \*

Rövidítések és betűszók : PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező  
VPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Fontos R mondatok listája (3 bekezdés) : R36/38 : Szem- és bőrizgató hatású.  
R38 : Bőrizgató hatású.  
R41 : Súlyos szemkárosodást okozhat.

Fontos R mondatok listája (3 bekezdés) : H315 : Bőrirritáló hatású.  
H318 : Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 : Súlyos szemirritációt okoz.

A felhasznált kulcsadatok forrása : AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1272/2008/EK RENDELETE (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/ 45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról REGULATION (EC) No 648/2004 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on detergents.  
Real Decreto 770/1999 Reglamentación técnico-sanitaria para la elaboración, circulación y comercio de detergentes y limpiadores.

**EU címkézés**

Nincs osztályozva.

• Szimbólum(ok) : Egy sem.  
• R Phrase(s) : Egy sem.  
• S Phrase(s) : Egy sem.  
További információ : Egy sem.

Ennek a Biztonsági Adatlap tartalma és formája összhangban van az REACH (CE) N 1907/2006.

**A KÖTELEZETTSÉG ELUTASÍTÁSA** Az e Biztonsági Adatlapon lévő információ olyan forrásból származik, amelyet megbízhatónak tartunk. Ugyanakkor az itt rendelkezésre bocsátott információ nem tartalmaz semmiféle kifejezett vagy ráutaló garanciát annak korrektségére vonatkozóan. A termék kezelésével, tárolásával, felhasználásával, a termékkel való egyéb rendelkezéssel kapcsolatos feltételek vagy módszerek ellenőrzésünkön kívül esnek, amelyekről valószínűleg tudomásunk sincs. Ebből és egyéb okokból kifolyólag nem vállalunk felelősséget és kifejezetten elutasítjuk kötelezettségünket a termék kezeléséből, tárolásából, felhasználásából, a termékkel való egyéb rendelkezés miatt adódó vagy ezekkel bármilyen kapcsolatban felmerült veszteséggel, kárral vagy költségekkel szemben. Ezt az Anyagbiztonsági Adatlapot kizárólag erre az anyagra készítették el, és csak erre az anyagra vonatkozóan használható fel. Amennyiben ezt a terméket egy másik termék komponenseként használják fel, akkor az ezen az Anyagbiztonsági Adatlapon lévő információ nem használható fel.

A dokumentum vége

#### TARRAGO BRANDS INTERNATIONAL, S.L.

Narcís Monturiol, 18 Pol. Ind. Bufalvent Manresa (Barcelona) 08243 SPAIN  
Tel. +34 938 770 814 - Fax. +34 938 737 104  
reach@tarrago.com